

Inhaltsverzeichnis

Contents

Table de matières

Vorwort zur 9. Auflage	V	Preface to the 9th edition	V	Préface à la 9e édition	V
Einleitung	IX	Introduction	IX	Introduction	IX
1 Historie und Konzept der Datenbank	IX	1 History and concept of the database	IX	1 Historique et concept de la base de données	IX
2 Aufbau der Tabellen	XII	2 Structure of the tables	XII	2 Structure des tableaux	XII
3 Allgemeine Anmerkungen	XIII	3 General remarks	XIII	3 Remarques générales	XIII
4 Anmerkungen zu einzelnen Inhaltsstoffen	XV	4 Comments on individual food constituents	XV	4 Remarques sur les différents composants	XV
5 Anmerkung zu den Lebensmitteln	XX	5 Note on food	XX	5 Note sur les denrées alimentaires	XX
6 Anmerkungen zu den Inhaltsstoffkonzentrationen	XXI	6 Comments on the food constituent concentrations	XXI	6 Commentaires sur les concentrations des composants	XXI
7 Literatur	XXII	7 References	XXII	7 Bibliographie	XXII
Glossar der Lebensmittelinhaltsstoffe	XXIII	Glossary of the food constituents	XXIII	Glossaire des composants des aliments	XXIII
Glossar der Tabellen	XXXI	Glossary of the tables	XXXI	Glossaire des tableaux	XXXI
Milch	1	Milk	1	Lait	1
Milch	3	Milk	3	Lait	3
Milchprodukte (ohne Käse)	31	Dairy products (except cheese)	31	Produits laitiers (à l'exception du fromage)	31
Käse	67	Cheese	67	Fromage	67
Eier und Eiprodukte	147	Eggs and egg products	147	Oeufs et produits à base d'oeufs	147
Eier und Eiprodukte	149	Eggs and egg products	149	Oeufs et produits à base d'oeufs	149
Fette	163	Fats	163	Graisses	163
Tierische Fette und Öle	165	Animal fats and oils	165	Graisses et huiles animales	165
Pflanzliche Fette und Öle	178	Plant fats and oils	178	Graisses et huiles végétales	178
Margarine	200	Margarines	200	Margarine	200
Fleisch	205	Meat	205	Viande	205
Fleisch und Innereien von Schlachttieren	207	Meat and organs of slaughtered animals	207	Viande et abats d'animaux de boucherie	207
Fleischerzeugnisse, Würste, Pasteten	330	Meat products, sausages and pastry	330	Produits de viande, charcuteries, pâté	330
Wild	390	Game	390	Gibier	390
Geflügel	395	Poultry	395	Volaille	395
Fisch	421	Fish	421	Poisson	421
Seefische	423	Salt-water fish	423	Poissons maritimes	423
Süßwasserfische	489	Freshwater fish	489	Poissons d'eau douce	489
Krustentiere und Weichtiere	505	Crustaceans and molluscs	505	Crustacés et mollusques	505
Fischerzeugnisse	525	Fish products	525	Produits de poissons	525
Getreide	559	Cereals	559	Céréales	559
Getreide und Getreidemehle	561	Cereals and cereal flours	561	Céréales et farines des céréales	561
Brot und Backwaren	654	Bread and bakery products	654	Pain et pâtisseries	654
Teigwaren	680	Pasta	680	Pâtes	680

Gemüse	683	Vegetables	683	Légumes	683
Wurzel- und Knollengemüse	685	Roots and tubers	685	Racines et tubercules	685
Blatt-, Stengel- und Blütengemüse	744	Leaves, stems and flowers	744	Feuilles, tiges et fleurs	744
Gemüsefrüchte	812	Vegetable fruits	812	Fruits de légumes	812
Wildgemüse und Wildkräuter	834	Wild vegetables and herbs	834	Légumes et herbes sauvages	834
Hülsenfrüchte und Ölsamen	862	Legumes and oilseeds	862	Légumineuses et graines oléagineuses	862
Pilze	929	Mushrooms	929	Champignons	929
Pilze	931	Mushrooms	931	Champignons	931
Früchte	951	Fruits	951	Fruits	951
Kernobst	953	Fruits with cores	953	Fruits à pépins	953
Steinobst	963	Stone fruits	963	Fruits à noyau	963
Beeren	990	Berries	990	Baies	990
Exotische Früchte	1024	Exotic fruits	1024	Fruits exotiques	1024
Schalenfrüchte (Nüsse)	1092	Nuts	1092	Fruits à coques (noix)	1092
Fruchtsäfte und Fruchtnektare	1111	Fruit juices and nectars	1111	Jus et nectars de fruits	1111
Obst- und Beeren-Marmeladen, -Konfitüren, -Gelees	1134	Jams and jellies from fruits and berries	1134	Confitures et geleés de fruits et de baies	1134
Honig, Zucker, Süßwaren	1151	Honey, sugar, sweets	1151	Miel, sucre, confiserie	1151
Honig, Zucker, Süßwaren	1153	Honey, sugar, sweets	1153	Miel, sucre, confiserie	1153
Alkoholhaltige Getränke	1163	Alcoholic beverages	1163	Boissons alcooliques	1163
Alkoholhaltige Getränke	1165	Alcoholic beverages	1165	Boissons alcooliques	1165
Erfrischungsgetränke	1185	Soft drinks	1185	Boissons rafraîchissantes	1185
Erfrischungsgetränke	1187	Soft drinks	1187	Boissons rafraîchissantes	1187
Kaffee, Tee und Kakao	1189	Coffee, tea and cocoa	1189	Café, thé et cacao	1189
Kaffee, Tee und Kakao	1191	Coffee, tea and cocoa	1191	Café, thé et cacao	1191
Hefe	1207	Yeast	1207	Levure	1207
Hefe	1209	Yeast	1209	Levure	1209
Würzmittel	1213	Flavourings	1213	Condiments	1213
Würzmittel	1215	Flavourings	1215	Condiments	1215
Mayonnaise	1217	Mayonnaise	1217	Mayonnaise	1217
Mayonnaise	1219	Mayonnaise	1219	Mayonnaise	1219
Anhang	1221	Appendix	1221	Appendice	1221
Datenquellen	1222	Data Sources	1222	Références bibliographiques	1222
Sachregister	1255	Index	1263	Registre	1270